우리말 어휘의 시간을 읽다

까막까치

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

까마귀와 까치를 아울러 이르는 말.

문헌의 첫 기록
15세기

수록 용례
14개

수록 내용
뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 19자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '까막까치'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 까마귀와 까치를 아울러 이르는 말.

까막까치의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

까막까치의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
가막가치 사전 표기 요약	● →	—	● →	● →	● →	● →
까막까치 사전 표기 요약시기 미상 기록도 있음	—	—	—	—	—	● →
까막까치 사전 표기 요약	—	—	—	—	—	● →

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 3종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. '현재'는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 가막가치
  15세기17세기18세기19세기20세기
- 까막까치
  20세기미상
- 까막까치
  20세기현재

원자료의 전체 표기 목록 3종
가막가치, 싸막싸치, 까막까치

까막까치의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

‘까막까치’의 옛말인 ‘가막가치’는 15세기부터 나타난다.

말의 구성과 어원

‘가막가치’는 현대어 ‘까마귀’로 이어지는 ‘가마괴’가 줄은 ‘가막’과 현재어 ‘까치’로 이어지는 ‘가치’가 결합한 것이다.

소리와 발음의 특징

19세기경으로 추정되는 문헌부터 ‘가막가치’의 제1음절과 제3음절의 초성이 된소리로 표기된 ‘싸막싸치’가 나타난다.

오늘의 형태로 이어진 과정

현대 맞춤법에서 된소리는 같은 글자를 반복하여 적도록 함에 따라 20세기에 ‘까막까치’로 나타나 현재까지 이어진다.

문헌 속의 까막까치

전체 용례 14개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

15세기 가막가치 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
가막가치

출처 1481 두시언해 5:11ㄱ

용례 01

문헌 용례

오ᄂᆞᆳ 아ᄎᆞᆷ 가막가치 깃비 우루믄.

현대어 풀이

오늘 아침에 까막까치가 기쁘게 우는 것은.

대응 원문

今朝烏鵲喜.

출처 1481 두시언해 12:3ㄱ

용례 02

문헌 용례

南녀그로 ᄂᆞᄂᆞᆫ 가막가치 잇더니.

현대어 풀이

남녘으로 나는 까막까치 있더니.

대응 원문

南飛有烏鵲.

출처 1481 두시언해 12:7ㄴ

용례 03

문헌 용례

가막가치 제 해 놀라놋다.

현대어 풀이

까막까치가 스스로 많이 놀라는구나.

대응 원문

烏鵲自多驚.

17세기 가막가치 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

가막가치

출처 1632 두시언해 중간본 5:11ㄱ

용례 04

문헌 용례

오ᄂᆞᆳ 아ᄎᆞᆷ 가막가치 깃비 우루믄.

현대어 풀이

오늘 아침 까막까치가 기쁘게 우는 것은.

대응 원문

今朝烏鵲喜.

출처 1632 두시언해 중간본 12:3ㄱ

용례 05

문헌 용례

南녀그로 ᄂᆞᄂᆞᆫ 가막가치 잇더니.

현대어 풀이

남녘으로 나는 까막까치 있더니.

대응 원문

南飛有烏鵲.

출처 1632 두시언해 중간본 12:6ㄴ

용례 06

문헌 용례

가막가치 제 해 놀라놋다.

현대어 풀이

까막까치가 스스로 많이 놀라는구나.

대응 원문

烏鵲自多驚.

18세기 가막가치 용례 1개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

가막가치

출처 1797 오륜행실도 4:33ㄱ

용례 07

문헌 용례

ᄆᆡ양 슬피 울면 가막가치 ᄂᆞ라와 가디 아니ᄒᆞ더라.

현대어 풀이

매양 슬피 울면 까막까치 날아와 가지 않더라.

대응 원문

每一悲號 烏鵲翔集不去.

19세기 가막가치 용례 2개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
가막가치

출처 1896 국한회어 곤:2

용례 08

문헌 용례

가막가치 [烏鵲].

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1897 한영자전 PART1: 179

용례 09

문헌 용례

가막가치 [烏鵲].

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

20세기 가막가치, 까막까치, 까막까치 용례 4개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
가막가치, 까막까치, 까막까치

출처 1900 제국신문 9월 13일 1면

용례 10

문헌 용례

나무 ᄉᆡ에 가막가치들은 동방이 번ᄒᆞᆫ것만 낙ᄉᆞ로 알고 이골 뎌골 오락가락 지져괴니.

현대어 풀이

나무 사이에서 까막까치들은 동방이 훤한 것만 낙으로 알고 이 골 저 골 오락가락 지저귀니

출처 1901 제국신문 1월 19일 2면

용례 11

문헌 용례

가막가치가 하ᄂᆞᆯ에 올나가 은하슈에 다리ᄅᆞᆯ 노코.

현대어 풀이

까막까치가 하늘에 올라가 은하수에 다리를 놓고.

출처 1908 치악산 상: 162

용례 12

문헌 용례

ᄶᅡ막ᄶᅡ치가 오장을 파헛쳐셔 ᄉᆞᆷ씩ᄒᆞ야 볼 슈가 업ᄂᆞᆫ지라.

현대어 풀이

까막까치가 오장을 파헤쳐서 끔찍하여 볼 수가 없는지라.

출처 1938 조선일보 3월 26일 4면

용례 13

문헌 용례

날아다니는 까막까치두 제 밥은 잇는 법인데.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

미상 ᄶᅡ막ᄶᅡ치 용례 1개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

ᄶᅡ막ᄶᅡ치

출처 미상 여장군전 구활자본고소설전집26권 16

용례 14

문헌 용례

나싸지 마저 죽고 보면 우리 부모 백골은 속절업시 싸막싸치 밥이 될지라.

현대어 풀이

나까지 마저 죽고 보면 우리 부모 백골은 속절없이 까막까치의 밥이 될 것이라.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

까막까치 관련 낱말

까마귀, 까치

- 

까마귀명사울음소리가 크며 깃털 전체가 검은 새.관련된 말의 뜻기초사전에서 읽기
- 

까치명사머리에서 등까지는 검고 윤이 나며 어깨와 배는 흰, 사람의 집 근처에 사는 새.관련된 말의 뜻기초사전에서 읽기

뜻풀이: 국립국어원 한국어기초사전 · 자료 출처와 이용 안내

까막까치의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

자료 출처

이 자료는 ‘단어의 역사’의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 까막까치의 뜻과 역사

한자 한눈에 보기

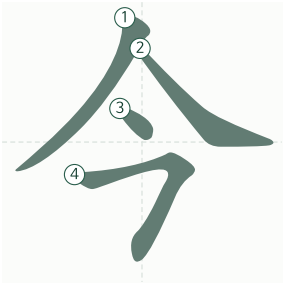
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

今

뜻·음 이제 금

총 4획 · 부수 人





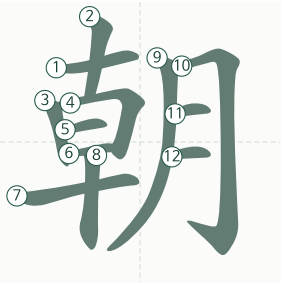
hanja.wordrow.kr/한자/今/

朝

뜻·음 아침 조

총 12획 · 부수 月





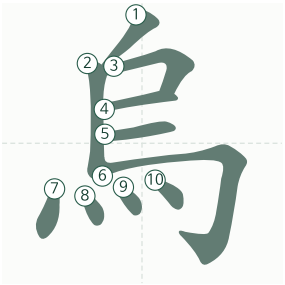
hanja.wordrow.kr/한자/朝/

烏

뜻·음 까마귀 오

총 10획 · 부수 火





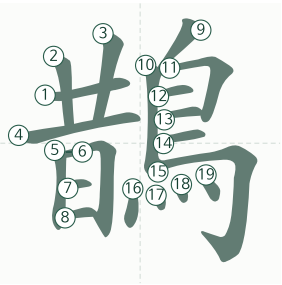
hanja.wordrow.kr/한자/烏/

鵲

뜻·음 까치 작

총 19획 · 부수 鳥





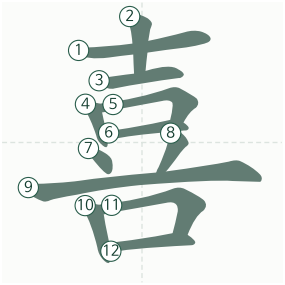
hanja.wordrow.kr/한자/鵲/

喜

뜻·음 기쁠 희

총 12획 · 부수 口





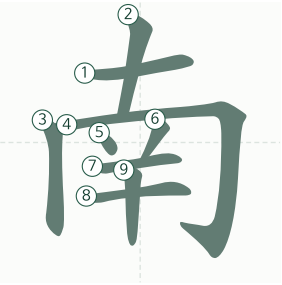
hanja.wordrow.kr/한자/喜/

南

뜻·음 남녘 남

총 9획 · 부수 十





hanja.wordrow.kr/한자/南/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

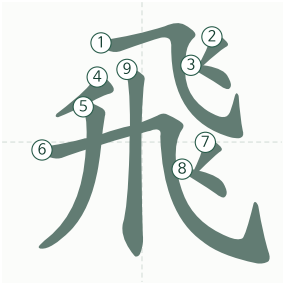
한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

飛 뜻·음 날 비

총 9획 · 부수 飛



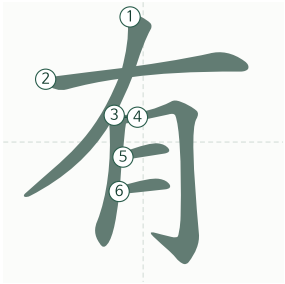


hanja.wordrow.kr/한자/飛/

有 뜻·음 있을 유

총 6획 · 부수 月



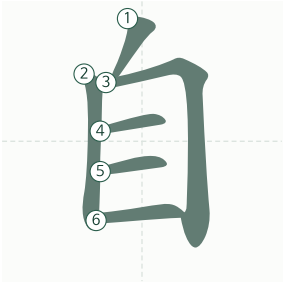


hanja.wordrow.kr/한자/有/

自 뜻·음 스스로 자

총 6획 · 부수 自



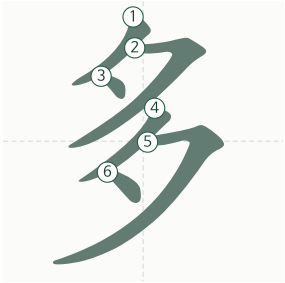


hanja.wordrow.kr/한자/自/

多 뜻·음 많을 다

총 6획 · 부수 夕



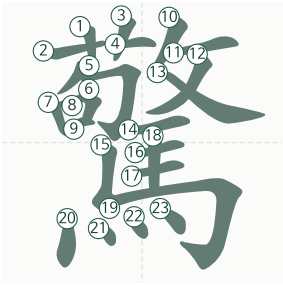


hanja.wordrow.kr/한자/多/

驚 뜻·음 놀랄 경

총 23획 · 부수 馬



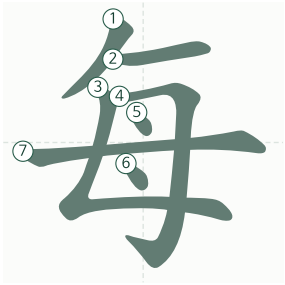


hanja.wordrow.kr/한자/驚/

每 뜻·음 매양 매

총 7획 · 부수 毋





hanja.wordrow.kr/한자/每/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

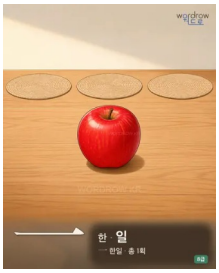
3 / 4 · 19자

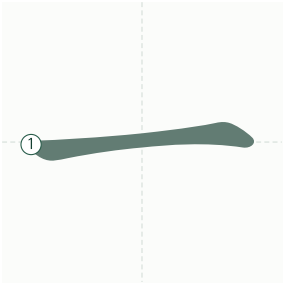
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

一

뜻·음 한 일

총 1획 · 부수 一





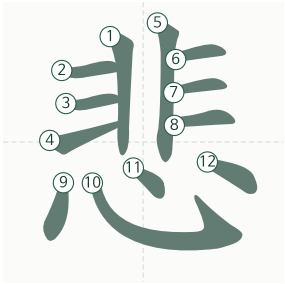
hanja.wordrow.kr/한자/一/

悲

뜻·음 슬플 비

총 12획 · 부수 心





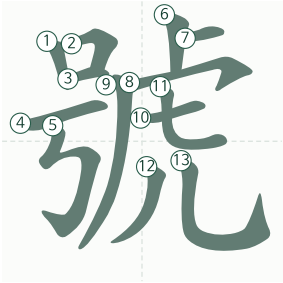
hanja.wordrow.kr/한자/悲/

號

뜻·음 이름 호

총 13획 · 부수 虍





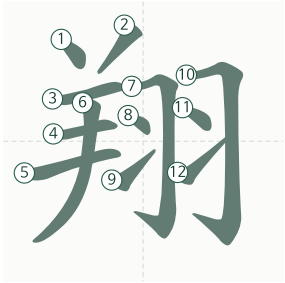
hanja.wordrow.kr/한자/號/

翔

뜻·음 날[飛] 상

총 12획 · 부수 羽



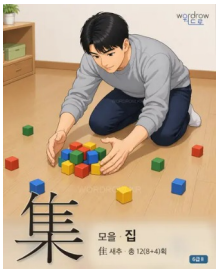


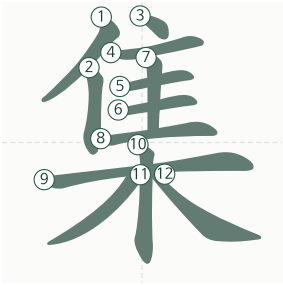
hanja.wordrow.kr/한자/翔/

集

뜻·음 모을 집

총 12획 · 부수 隹





hanja.wordrow.kr/한자/集/

不

뜻·음 아닐 불

총 4획 · 부수 一



획순 자료 미제공

hanja.wordrow.kr/한자/不/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

4 / 4 · 19자

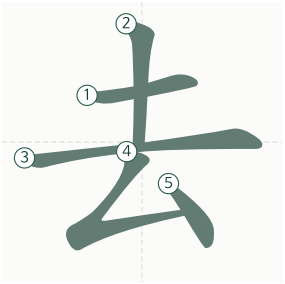
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

去

뜻·음 갈 거

총 5획 · 부수 厶





hanja.wordrow.kr/한자/去/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.